

BOSSARD**BOSSARD Poland Sp. z o.o.**

ul. Warszawska 181, 26-600 Radom, Polska

Tel: +48 48 344 16 47, Fax: +48 48 344 01 15

poland@bossard.com

www.bossard.com/pl

Grupa Bossard to sieć przedsiębiorstw działających w skali ogólnoswiatowej, która już od siedmiu pokoleń kierowana jest przez członków tej samej rodziny. Spółka matka Bossard Holding AG ma swoją siedzibę w Zug w Szwajcarii i jest notowana na giełdzie szwajcarskiej.

Okolo 1800 pracowników na całym świecie zajmuje się zakupem i dystrybucją wszelkiego rodzaju elementów złącznych oraz świadczeniem usług konstrukcyjnych i logistycznych, związanych z tymi produktami.

Klientom przemysłowym oferujemy ponadto kompletne rozwiązania w zakresie gospodarki materiałowej i logistyki przy zarządzaniu częściami typu C.

W trzech regionach gospodarczych - Europie, Ameryce i Azji/Pacyfiku należymy do liderów w naszej branży.

Oferujemy na całym świecie, szybko i niezawodnie ponad 800 000 różnorodnych rozwiązań produktowych z zakresu nowoczesnej techniki Połączeń.

The Bossard Group is a global group of companies. It is still managed by members of the founding family, now represented by the seventh generation. The holding company, Bossard Holding AG, has its headquarters in Zug, Switzerland, and is listed on the Swiss stock exchange.

Bossard has around 1800 employees, engaged in the global procurement and sale of every type of fastening element. Bossard also provides engineering and logistical services associated with these products.

We also offer our industrial customers the full range of solutions in product management and logistics of C-parts.

Bossard is among the market leaders in our sector in each of the three global economic regions of Europe, America and the Asia-Pacific area.

The magic of competence in fastening technology all around the world is with over 800 000 different fastening solutions in our offer.



DELTA Energy Systems (Poland) Sp z o.o.

ul. Poleczki 23, 02-822 Warszawa, Polska

Tel: +48 22 335 26 00, Fax: +48 22 335 26 01

delta@delta-es.com

www.deltapowersolutions.com

Korzenie rozwiązań systemów zasilania Delta dla telekomunikacji sięgają roku 1930, kiedy firma Hassler rozpoczęła współpracę ze Szwajcarską Pocztą. W Finlandii natomiast, firma Valtion Sähköpaja rozpoczęła produkcję systemów stałoprądowych (DC) już w roku 1940. Oba podmioty połączyły swoją działalność na początku lat 90-tych.

Misją Delta jest dostarczanie „innovacyjnych, czystych i efektywnych rozwiązań energetycznych dla lepszego jutra”. Naszym celem jest bycie najbardziej wartościowym partnerem naszych klientów poprzez zabezpieczenie ich kluczowych procesów za pomocą naszych innowacyjnych i efektywnych rozwiązań w dziedzinie UPS, systemów zasilania dla telekomunikacji, fotowoltaiki oraz oświetlenia LED. Dostarczamy naszym klientom globalnie szeroką gamę produktów i usług z dziedziny zasilania.




The roots of Delta's telecom power supplies are in the 1930s, when Hassler started collaborating with the Swiss PTT. In Finland, Valtion Sähköpaja (State Electric Works) began producing direct current (DC) power systems already in the 1940s. A merger combined the Swiss and Finnish operations in the early 1990s.

Delta's mission is to provide "innovative, clean and efficient energy solutions for a better tomorrow". In the area of UPS, telecom power systems and photovoltaic solutions our goal is to be the most valuable partner for our customers by securing their vital processes with our innovative and energy-efficient solutions. We provide our customers with a wide range of power products and services globally.



Electronic Power And Market Sp. z o.o.

ul. Junacka 7, 78- 400 Szczecinek, Polska

Tel: +48 94 37 408 90, Fax: +48 94 37 249 13

epm@epm.com.pl

www.epm.com.pl | www.bateriehaze.pl | www.monitoring-serwerowni.pl

Przedsiębiorstwo z kapitałem polskim, działające od 1989r. w obszarze nowoczesnych, wysoko zaawansowanych technologii, specjalizujące się w zakresie: - dostaw systemów zdalnego monitorowania infrastruktury technicznej w obiektach telekomunikacyjnych, serwerowniach - dostaw systemów zdalnego monitoringu dla energetyki, gazownictwa, służb mundurowych, oraz banków i administracji państwowej - dostaw szczelnych akumulatorów ołowiowo-kwasowych firmy HAZE Battery Company Ltd.

Oferata obejmuje kompleksową obsługę poczynając od projektów systemów nadzoru infrastruktury technicznej, poprzez zapewnienie szybkiego i fachowego montażu, aż do uruchomienia oferowanych urządzeń wraz z oprogramowaniem zarządzającym. Świadczymy serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. EP&M zapewnia najwyższą jakość oferowanych produktów i usług, którą potwierdza Certyfikat systemu jakości zgodnego z normą ISO 9001:2008. W okresie od 1989 r. firma wdrożyła projekty w ponad 12 000 obiektach na terenie całego kraju. Wiedza i doświadczenie pracowników w powiązaniu z nowoczesną technologią gwarantują obsługę naszych klientów na najwyższym poziomie.



EP&M®

The company with the Polish capital, operating since 1989 in the area of modern and highly advanced technologies, specializing in the scope of: - deliveries of remote monitoring systems of technical equipment at telecommunications sites and server rooms - deliveries of monitoring systems to power industry, gas engineering, army, police, banks and state administration - deliveries of sealed lead-acid batteries manufactured by HAZE Battery Company Ltd.

The offer includes a comprehensive service starting from designing the technical infrastructure supervision systems, through providing a fast and professional installation, to activating offered devices with the managing software. We provide the guarantee and post-guarantee service. The EP&M guarantees the best quality of products and service in compliance with the ISO 9001:2008 standard. Since 1989 the company implemented its own projects in over 12 000 sites on the territory of the whole country. Knowledge and experience of our employees in connection with the modern technology ensure provision of the highest quality services to our customers.



EnerSys Sp. z o.o.

ul. Leszczyńska 73, 43-300 Bielsko-Biała, Polska

Tel: +48 33 8225 391, Fax: +48 33 8225 209

info.reserve@pl.enersys.com

www.enersys-emea.com

EnerSys®, światowy lider systemów magazynowania energii elektrycznej, znajduje się na wiodącym miejscu pozwalającym klientom na wybór optymalnych rozwiązań. Jest to zasługa ponad 20 zakładów produkcyjnych i montażowych usytuowanych na różnych kontynentach oraz trafionego marketingu w ponad 100 krajach świata.

Jako największy na świecie producent akumulatorów EnerSys® nadaje ton w zakresie technologii magazynowania energii elektrycznej. Nasze najbardziej znane na całym świecie marki - PowerSafe®, DataSafe®, Genesis®, Odyssey® i Cyclon®, znajdują szerokie zastosowanie w systemach telekomunikacyjnych, teleinformatycznych, energetyce zawodowej, systemach UPS oraz różnych aplikacjach elektronicznych.



EnerSys EMEA, EH Europe GmbH

Löwenstrasse 32, CH-8001 Zürich, Szwajcaria

EnerSys®, the global leader in energy storage and first choice for customers worldwide, operates over twenty manufacturing and assembly plants and has a strong marketing presence in more than 100 countries.

As the world's largest industrial battery manufacturer, EnerSys is at the forefront of power storage technology. Our world-renowned PowerSafe®, DataSafe®, Genesis® Odyssey® and Cyclon® brands are used in telecom, IT, utilities, UPS and general electronics applications.

EnerSys


Pawilon Szwajcarski – ENERGETAB 2014**Swiss Pavilion at ENERGETAB 2014****Bielsko-Biała, 16 – 18 wrzesień 2014 /**Bielsko-Biała, 16th – 18th September 2014**Hala / Exhibition hall:****A****Stoisko / Stand:****42****ORGANIZATORZY / ORGANISERS:**

Polsko-Szwajcarska Izba Gospodarcza / Polish-Swiss Chamber of Commerce
Swiss Business Hub Polska / Swiss Business Hub Poland








Kaba Polska Sp. z o.o.

ul. Górnośląska 4A, 00-444 Warszawa, Polska

Tel: +48 22 665 88 27, Fax: +48 22 665 88 62

info@kaba.com

www.kaba.pl

Firma Kaba jest światowym liderem w produkcji mechanicznych, mechatronicznych i elektronicznych systemów zamknięć i kontroli dostępu. Prawie 60 spółek Kaba na całym świecie zapewnia naszym klientom dostęp do najnowszych technologii, znajdujących zastosowanie wszędzie tam, gdzie wymagane jest najwyższe bezpieczeństwo.

Głównymi grupami produktowymi oferowanymi przez spółkę Kaba Polska są:

- systemy master key, wykonywane w oparciu o rozwiązania chronione patentem i działające w najbardziej wymagających warunkach (wilgoć, warunki agresywne, zapylenie)
- kontrola dostępu i rejestracja czasu pracy, urządzenia fizycznej kontroli dostępu: tripody, kołowroty, śluzki bankowe
- systemy zamków hotelowe
- elektroniczne depozytory kluczy

Zapewniamy wsparcie projektowe, dostawę, instalację i serwis urządzeń.



The company Kaba is a global leader in the production of mechanical, mechatronic and electronic locking systems and access control. Worldwide, nearly 60 subsidiaries of Kaba provide our customers with access to the latest technologies that can be applied wherever the highest level of safety is needed.

The main groups of product offered by the company Kaba Poland are:

- master key systems, made based on patented solutions and operating in the most demanding conditions (humidity, aggressive conditions, dust)
- access control and time and attendance systems
- physical access control devices: tripods, turnstiles, bank sluices
- Hotel lock systems
- Electronic key dispensers

We provide design support, supply, installation and service of equipment.



PIFFNER Instrument Transformers Ltd.

Lindenplatz 17, 5042 Hirschthal, Switzerland

Tel: +41 62 739 28 28, Fax: +41 62 739 28 10

sales@pmw.ch

www.pmw.ch

Prywatne przedsiębiorstwo szwajcarskie z dłu-goletnią tradycją. Produkcja przekładników dla zakresów napięć od 0,72kV do 550 kV.

Główne produkty:

- przekładniki napowietrzne (prądowe, napięciowe i kombinowane), przekładniki prądowe typu pierścieniowego, przekładniki napięciowe w izolacji SF6 dla rozdzielnic GIS,
- przekładniki prądowe kablowe w różnorodnych wykonaniach,
- przekładniki wysokoprądowe do 45 000 A,
- niskonapięciowe przekładniki prądowe.

Independent traditional Swiss enterprise. Production of Instrument Transformers in the range of 0.72 up to 550 kV.

- mainly Instrument Transformers for outdoor application (Current-Voltage and Combined Instrument Transformers), ring core current transformers and SF6 insulated voltage transformers for GIS applications,
- cable current transformers in various design,
- high current transformers up to 45'000 A,
- low voltage current transformers.



PIFFNER Pfiffner Deutschland GmbH

Zusestrasse 6, D-25524 Itzehoe, Deutschland

Tel.: +49 4821 4082710, Fax: +49 4821 408 2729

sales@piffner-messwandler.de

www.piffner-messwandler.de

Firma Pfiffner Deutschland GmbH jest spółką córką należącą do szwajcarskiej firmy Pfiffner Instrument Transformers AG. Zajmuje się projektowaniem, produkcją i dostawą przekładników w izolacji SF6 dla zakresów napięć od 245 kV do 550 kV.

German daughter company of the independent Swiss Pfiffner Instrument Transformer AG. Development, production and delivery of SF6-insulated outdoor instrument transformers from 245 kV up to 550 kV.



Wamtechnik Sp. z o.o.

Siedziba Spółki

ul. Zawodzie 24, 02-981 Warszawa, Polska

office@wamtechnik.pl

www.wamtechnik.pl

Akumulatory; Baterie; Pakiety

Firma Wamtechnik Sp. z o.o. specjalizuje się w dostarczaniu autonomicznych źródeł zasilania opartych o akumulatory i baterie. Na polskim rynku profesjonalnych źródeł zasilania jesteśmy już od 1992 roku.

Nasza oferta obejmuje:

akumulatory Ni-Cd; Ni-Mh; Li-Ion i NMC, akumulatory litowo-polimerowe Li-Poly, akumulatory litowo-manganowe Li-Mn2O4, akumulatory litowo-żelazowo-fosforanowe Li-FePO4, zgrzewane pakiety baterijne i akumulatorowe; bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe AGM, bezobsługowe akumulatory żelowe, baterie litowe, baterie alkaliczne, moduły fotowoltaiczne, falowniki i regulatory, elektrownie PV, gotowe zestawy fotowoltaiczne, konstrukcje mocujące i systemy nadążne, lampy fotowoltaiczne oraz hybrydowe, komponenty do budowy systemów PV.

Jesteśmy dostawcami takich marek jak: Panasonic, SAFT, SSB, MK Battery Kyocera, Solara, Studer Innotec. SAMSUNG, EVE Battery, ENERDEL, BYD, High Power, FDK, SANYO, VARTA, BAK ENERGY.

Projektujemy, produkujemy, kompletujemy, dostarczamy oraz serwisujemy układy zasilania do takich zastosowań jak: telekomunikacja, energetyka, oświetlenie awaryjne, systemy UPS, urządzenia medyczne, systemy alarmowe, narzędzia bezprzewodowe, przenośne komputery, drukarki oraz szereg aplikacji przemysłowych.



Biuro Handlowe i adres korespondencyjny

ul. Techniczna 2 bud. H, 05-500 Piaseczno, Polska

Tel: +48 22 7012600, Fax: +48 22 7012601

Wamtechnik Ltd. specializes in portable battery systems.

Since 1992 we are present on the market of professional portable battery systems in Poland.

Our offer includes:

Rechargeable Ni-Cd, Ni-MH Li-Ion cells and battery packs; maintenance free sealed-lead acid AGM batteries; lithium and alkaline batteries and battery packs; Photovoltaic modules
Inverters and regulators
PV power stations
Fastening constructions and follow up systems
Photovoltaic and hybrid lamps
Components for PV systems

We supply following brands: Panasonic, SAFT, SSB, MK Battery, Kyocera, Solara, Studer Innotec. SAM-SUNG, EVE Battery, ENERDEL, BYD, High Power, FDK, SANYO, VARTA, BAK ENERGY.

We design, produce, complement and service power supply system that finds implementation in: telecommunication, energetic, emergency lighting, UPS systems, medical equipment, alarm systems, wireless devices, portable computers, printers and series of industrial applications.



Swiss Business Hub Polska przy Ambasadzie Szwajcarii / Swiss Business Hub Poland c/o Embassy of Switzerland

Al. Ujazdowskie 27, 00-540 Warszawa, Polska

Tel. +48 22 628 04 81, Fax +48 22 621 05 48

var.sbhpoland@eda.admin.ch

www.s-ge.com

Pawilon Szwajcarski to wspólna inicjatywa Polsko-Szwajcarskiej Izby Gospodarczej oraz Swiss Business Hub Polska przy Ambasadzie Szwajcarii.

- **Bossard Poland** Sp. z o.o.
- **Delta Energy Systems** (Poland) Sp. z o.o.
- **Energys EMEA**, EH Europe GmbH / **Energys** Sp. z o.o.
- **KABA** Polska Sp. z o.o.
- **Pfiffner** Messwandler AG

Do naszej inicjatywy przyłączyły się także firmy członkowskie Izby: **EP&M**, **Nespresso** oraz **Wamtechnik**.



Polsko-Szwajcarska Izba Gospodarcza / Polish-Swiss Chamber of Commerce

Al. Niepodległości 69, 02-626 Warszawa, Polska

Tel. +48 22 322 76 25, Fax +48 22 322 76 26

swisschamber@swisschamber.pl

www.swisschamber.pl

Swiss Pavilion is a joint initiative of the Polish-Swiss Chamber of Commerce and the Swiss Business Hub Poland c/o Embassy of Switzerland.

It is aimed at providing Swiss companies with the opportunity to present their innovative solutions at the leading fair event in power sector in Poland, as well as support the companies in establishing business contacts and positioning themselves on the Polish market. The following companies joined the Pavilion:

- **Bossard Poland** Sp. z o.o.
- **Delta Energy Systems** (Poland) Sp. z o.o.
- **Energys EMEA**, EH Europe GmbH / **Energys** Sp. z o.o.
- **KABA** Polska Sp. z o.o.
- **Pfiffner** Messwandler AG

Our member companies **EP&M**, **Nespresso** and **Wamtechnik** also joined the initiative.



Polsko-Szwajcarska Izba Gospodarcza / Polish-Swiss Chamber of Commerce

Al. Niepodległości 69, 02-626 Warszawa, Polska
Tel. +48 22 322 76 25, Fax +48 22 322 76 26

www.swisschamber.pl

Kawę na stoisku serwuje:
Coffee at the stand is served by:



Nestle Polska S.A. Oddział Nespresso
ul. Szturmowa 2, 02-678 Warszawa
www.nespresso.com/pro
Tel. 800 41 42 43



Swiss Business Hub Polska przy Ambasadzie Szwajcarii / Swiss Business Hub Poland c/o Embassy of Switzerland

Al. Ujazdowskie 27, 00-540 Warszawa, Polska
Tel. +48 22 628 04 81, Fax +48 22 621 05 48

www.s-ge.com